

Distr.: General
8 March 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون
البند ١١٥ من جدول الأعمال

التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى أعضاء الجمعية العامة تعليقات مجلس مراجعي الحسابات على التدابير التي اتخذها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الدولي لمكافحة المخدرات في سبيل إزالة الأسباب التي أدت إلى الرأي المتحفظ الذي أصدره المراجعون بشأن البيانات المالية لفترة السنتين التي تنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، عملاً بالفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ٥٥/٢٢٠ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.

تعليقات على التدابير التي اتخذها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الدولي لمكافحة المخدرات في سبيل إزالة الأسباب التي أدت إلى الرأي المتحفظ الذي أصدره المراجعون بشأن البيانات المالية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

١ - قررت الجمعية، في قرارها ٢٢٠/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، إرجاء اتخاذ إجراء بشأن البيانات المالية الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الدولي لمكافحة المخدرات للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، رهنا بإصدار مجلس مراجعي الحسابات شهادة بحصول تقدم مرض في سبيل إزالة الأسباب التي أدت إلى صدور الآراء المتحفظة أو أن المسألة قد تمت تسويتها. وقررت الجمعية العامة العودة إلى هذه المسألة في دورتها الخامسة والخمسين المستأنفة.

٢ - ومنذ ذلك الحين، أبلغ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الدولي لمكافحة المخدرات المجلس بأنها وضعت خططاً لمعالجة الأسباب التي أدت إلى صدور الآراء المتحفظة. وتشمل هذه الخطط ما يلي من تدابير:

(أ) مواصلة الجهود في سبيل الحصول على تقارير مراجعة حسابات في ما يتعلق بفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩؛

(ب) وضع أرقام مستهدفة لكفالة تغطية تقارير مراجعة الحسابات ما تصل نسبته إلى ٩٥ في المائة من النفقات المتكبدة من خلال المنظمات الحكومية وغير الحكومية؛

(ج) تقديم مقترحات لتتقيح إحدى القواعد المالية وما يتصل بذلك من توجيهات داخلية لفرض زيادة في تغطية عملية المراجعة؛

(د) تكثيف تركيز كبار المديرين على المشاريع السيئة الإدارة والعظيمة الإنفاق؛

(هـ) تكثيف عمليتي رصد وتقييم خطط مراجعة الحسابات وتقديمها في حينها؛

(و) زيادة استخدام الشركات الخاصة لمراجعة الحسابات عند عجز الحكومات عن القيام بأعمال المراجعة.

٣ - وقد أبلغت المنظمات المجلس بأنها تلقت منذ توقيع المجلس على آراء المراجعة للفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ ما يلي من تقارير مراجعة إضافية:

النسبة المئوية للإنفاق التنفيذي القطري المشمول بتقارير المراجعة بتاريخ ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١	تقارير المراجعة الواردة بتاريخ ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١**	تقارير المراجعة الواردة حتى تاريخ صدور رأي المراجعة (بملايين الدولارات الأمريكية)	مبلغ الإنفاق التنفيذي القطري في ١٩٩٩/١٩٩٨ (بملايين الدولارات الأمريكية)	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٦٩%	١ ٩٨٦,٩	١ ٤٦٠,٥ (٥١%)*	٢ ٨٧٨,٩	صندوق الأمم المتحدة للسكان
٦٦%	١٣٢	١٠٠,٦ (٥٠%)	٢٠١,٢	برنامج الأمم المتحدة الدولي لمكافحة المخدرات
٨٨%	١٦,١	٤,١ (٢٢%)	١٨,٣	

* إلى جانب الأدلة التي تسنى للمجلس الحصول عليها من خلال اختباره المباشر لمشاريع تنفيذية قطرية مختارة ولعملية إنفاق مباشرة تكبدها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في ما يتعلق بمشاريع التنفيذ القطرية، تسنى للمجلس الحصول على أدلة لتأييد ما نسبته ٧٥ في المائة من الإنفاق التنفيذي القطري العام الذي تكبده برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩.

** لم يدرس المجلس تقارير المراجعة الواردة منذ تاريخ صدور رأي المراجعة. وقد يحتوي بعض هذه على تحفظات في ما يتعلق بالمراجعة أو قيود تتعلق بنطاق المشاريع المنفذة قطريا المشمولة بها.

٤ - يشعر المجلس بالارتياح لكون الخطط التي وضعها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الدولي لمكافحة المخدرات توفر في الوقت الحالي من حيث المبدأ أساسا كافيا لتحسين مدى شمول تقارير المراجعة للإنفاق التنفيذي القطري. ومن شأن ذلك أن يسفر، في حال حصوله، عن تقدم ثابت وملمس على مدى الفترات المالية المقبلة في سبيل إزالة الأسباب التي أدت إلى صدور آراء المراجعة المتحفظة. وسوف يواصل المجلس، في عمليات مراجعته، النظر في استلام تقارير المراجعة ومستوى ما توفره هذه التقارير من ضمان المراجعة. ويسلم المجلس أيضا بضرورة تعاون الشركاء التنفيذيين عن كثب في التصدي لهذه المشكلة الكامنة إذا ما أريد تسويتها بشكل كامل ومرض. وسوف يواصل المجلس إسناد آراء مراجعته لحسابات هذه المنظمات، في جملة أمور، إلى مستوى الضمان المحصول عليه في ما يتعلق بالمراجعة.

٥ - وفي ما يتعلق ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أبدى المجلس أيضا رأيا متحفظا في ما يتعلق بمراجعة الأرصدة المصرفية غير المسواة. وقد أبلغ البرنامج المجلس بأنه سوى منذ ذلك الحين مبلغ ١٠,٤ مليون دولار من أصل مبلغ ١١,١ مليون دولار غير المسوى على نحو ما هو وارد في تقرير المجلس عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/

ديسمبر ١٩٩٩. وسوف يستعرض المجلس التقرير المحرز خلال عملية مراجعته المرحلية للحسابات في الجزء الأول من عام ٢٠٠١.

٦ - والمجلس واثق من أن هذه التعليقات سوف تساعد الجمعية العامة على استكمال إجراءات البيانات المالية الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الدولي لمكافحة المخدرات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

(توقيع) غيرمو ن. كاراغي
رئيس لجنة مراجعة الحسابات في الفلبين

(توقيع) السير جون بورن
المراقب المالي وكبير مراجعي الحسابات
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

(توقيع) شوكت أ. فاكيه
كبير مراجعي الحسابات
في جمهورية جنوب أفريقيا

٨ آذار/مارس ٢٠٠١